

# Điều chỉnh Hoạt động Thống kê Dân Số 2020 Do COVID-19

Thống kê Dân Số 2020 hiện đang diễn ra, và càng ngày càng có nhiều hộ gia đình trên khắp Hoa Kỳ tham gia trả lời. Công chúng tiếp tục tự trả lời trên mạng, qua điện thoại và qua thư trong suốt quá trình thu thập dữ liệu. Vì đại dịch COVID-19, Cục Thống kê Dân Số Hoa Kỳ hiện đang điều chỉnh một số hoạt động Thống kê Dân Số 2020 để:

- Bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của công chúng Hoa Kỳ và nhân viên Cục Thống kê Dân Số.
- Thực hiện hướng dẫn từ các nhà lãnh đạo liên bang, tiểu bang (state) và địa phương về COVID-19.
- Đảm bảo thống kê chính xác tất cả các cộng đồng.

Theo kế hoạch hoạt động Thống kê Dân Số 2020 sửa đổi, các hoạt động hiện trường sẽ bắt đầu trở lại sau ngày 1 tháng Sáu năm 2020, khi các văn phòng thống kê dân số khu vực (area census offices) làm việc trở lại ở mức tối đa. **Các hoạt động trực tiếp, kể cả kiểm đếm, công việc văn phòng và xử lý, sẽ tuân thủ hướng dẫn mới nhất từ các nhà chức trách để đảm bảo việc bảo vệ sức khỏe và an toàn cho nhân viên và công chúng.**

Hoạt động/Vận hành	Lịch Biểu Cũ	LỊCH BIỂU MỚI
<b>Giai Đoạn Tự Trả Lời</b> Công chúng tiếp tục tự trả lời trên mạng, qua điện thoại và qua thư trong suốt quá trình thu thập dữ liệu.	Ngày 12 tháng Ba - 31 tháng Bảy	Ngày 12 tháng Ba - 31 tháng Mười
<b>Chỗ Ở Tập Thể (Kiểm Đếm Bằng Hệ Thống Trả Lời Điện Tử và Bản Câu Hỏi Giấy)</b> Nhiều chỗ ở tập thể đã bắt đầu trả lời thống kê dân số thông qua phương pháp kiểm đếm bằng hệ thống trả lời điện tử.	Ngày 2 tháng Tư - 5 tháng Sáu	Ngày 2 tháng Tư - 3 tháng Chín
<b>Tiểu Bang Alaska Hẻo Lánh</b> Hoạt động sớm để tiếp cận các khu vực ở tiểu bang Alaska mà có thể khó tiếp cận sau này trong năm vì người dân có thể rời đi nơi khác để làm những công việc khác. Hoạt động này sẽ được hoàn thành theo lịch biểu dự kiến ban đầu, nhưng một vài khu vực nơi người dân ở đó quanh năm sẽ được kiểm đếm ngay khi có thể triển khai hoạt động này một cách an toàn.	Ngày 21 tháng Giêng - 30 tháng Tư	Dự kiến là ngày 21 tháng Giêng - 19 tháng Sáu, nhưng có thể cần xem xét và phối hợp thêm

Kết nối với chúng tôi  
[@uscensusbureau](#)

Để có thêm thông tin:  
[2020CENSUS.GOV](#)

D-FS-GP-EN-022 ngày 13 tháng Tư, 2020

Shape  
your future  
START HERE >

United States®  
Census  
2020

Hoạt động/Vận hành	Lịch Biểu Cũ	LỊCH BIỂU MỚI
<p><b>Hoạt Động Cao Điểm tại các Văn Phòng Khu Vực</b></p> <p>Đội ngũ quản lý và nhân viên khởi đầu công việc hành chính, đào tạo, triển khai và hỗ trợ cho các hoạt động thu thập dữ liệu cao điểm. Quá trình này bao gồm lựa chọn và tuyển dụng nhân viên hiện trường.</p>	Ngày 1 tháng Ba	Ngày 1 tháng Sáu
<p><b>Cập Nhật/Đề Lại Tài Liệu—Tiểu Bang</b></p> <p>Nhân viên kiểm đếm để lại thư mời trả lời và bản câu hỏi giấy ở cửa trước của 5 triệu hộ gia đình ở các tiểu bang và cập nhật địa chỉ của họ cùng lúc.</p>	Ngày 15 tháng Ba - 17 tháng Tư	Ngày 13 tháng Sáu - 9 tháng Bảy
<p><b>Cập Nhật/Đề Lại Tài Liệu—Puerto Rico</b></p> <p>Hoạt Động Cập Nhật/Đề Lại Tài Liệu Ở Liên Bang Puerto Rico, khoảng 1.7 triệu hộ gia đình, sẽ được điều phối riêng.</p>	Ngày 15 tháng Ba - 17 tháng Tư	Cần xem xét và phối hợp thêm với các đối tác bên ngoài và các bên liên quan.
<p><b>Cập Nhật/Kiểm Đếm</b></p> <p>Nhân viên kiểm đếm phỏng vấn khoảng 2000 hộ gia đình ở những khu vực hẻo lánh thuộc miền bắc tiểu bang Maine và miền đông nam tiểu bang Alaska.</p>	Ngày 16 tháng Ba – 30 tháng Tư	Ngày 14 tháng Sáu–29 tháng Bảy
<p><b>Đến Nhà Các Trường Hợp Không Trả Lì (NRFU)</b></p> <p>Nhân viên kiểm đếm sẽ trực tiếp phỏng vấn các hộ gia đình.</p>	Ngày 13 tháng Năm - 31 tháng Bảy	Ngày 11 tháng Tám–31 tháng Mười
<p><b>Kiểm Đếm Trực Tiếp Chỗ Ở Tập Thể</b></p> <p>Việc kiểm đếm các chỗ ở tập thể mà nằm trong danh sách chỗ ở tập thể cần kiểm đếm của chúng tôi sẽ bắt đầu vào tháng Bảy.</p>	Ngày 2 tháng Tư - 5 tháng Sáu	Ngày 1 tháng Bảy– 3 tháng Chín
<p><b>Kiểm Đếm Dựa Trên Dịch Vụ</b></p> <p>Chúng tôi đang làm việc với các nhà cung cấp dịch vụ tại các nhà bếp tình thường, nơi trú ngụ và các xe thực phẩm lưu động phục vụ định kỳ để kiểm đếm dân số mà họ phục vụ.</p>	Ngày 30 tháng Ba - 1 tháng Tư	Cần xem xét và phối hợp thêm với các đối tác bên ngoài và các bên liên quan.
<p><b>Trợ Giúp Di Động về Bản Câu Hỏi</b></p> <p>Nhân viên Cục Thống Kê Dân Số hỗ trợ mọi người trả lời trên mạng tại những nơi đông người (sự kiện, chợ, v.v.)</p>	Ngày 30 tháng Ba - 31 tháng Bảy	Cần xem xét và phối hợp thêm với các đối tác bên ngoài và các bên liên quan.
<p><b>Kiểm Đếm Những Người Vô Gia Cư Ngoài Trời</b></p> <p>Nhân viên kiểm đếm kiểm đếm những người mà đang sinh sống dưới các cây cầu, trong công viên, các doanh nghiệp thuê đêm, v.v.</p>	Ngày 1 tháng Tư	Cần xem xét và phối hợp thêm với các đối tác bên ngoài và các bên liên quan.

Hoạt động/Vận hành	Lịch Biểu Cũ	LỊCH BIỂU MỚI
<p><b>Kiểm Đếm Những Chỗ Lưu Trú Tạm Thời</b></p> <p>Nhân viên kiểm đếm sẽ kiểm đếm những người mà đang lưu trú trong các bãi cắm trại, công viên RV, bến du thuyền và khách sạn nếu họ không thường lưu trú ở nơi khác.</p>	Ngày 9 tháng Tư - 4 tháng Năm	Dự kiến là ngày 3 tháng Chín – 28 tháng Chín, nhưng có thể cần xem xét và phối hợp thêm
<p><b>Xử Lý Thống Kê Dân Số Cho Mục Đích Phân Chia Ghé Quốc Hội</b></p> <p>Sau khi hoàn tất các hoạt động thu thập dữ liệu, các chuyên gia của Cục Thống Kê Dân Số điều hành và xem xét dữ liệu từ các chương trình loại bỏ các trường hợp trả lời trùng lặp, xác định tình trạng nhà ở cuối cùng, bổ sung dữ liệu nhà ở còn thiếu về quy mô hộ gia đình, và hoàn thiện toàn bộ dữ liệu để đưa vào hồ sơ thống kê dân số cho mục đích phân chia ghé quốc hội.</p>	Ngày 31 tháng Bảy, 2020– 31 tháng Mười Hai, 2020	Ngày 31 tháng Mười, 2020– 30 tháng Tư, 2021
<p><b>Xử Lý Dữ Liệu Tái Phân Chia Khu Vực</b></p> <p>Các chuyên gia của Cục Thống Kê Dân Số điều hành và xem xét các chương trình để bổ sung các dữ liệu nhân khẩu học còn thiếu cho từng hộ gia đình, vận hành các chương trình bảo mật khác biệt để đảm bảo tính bảo mật và vận hành các chương trình lập bảng dữ liệu để cung cấp cho mỗi tiểu bang (state).</p>	Ngày 1 tháng Giêng, 2021– 30 tháng Ba, 2021	Ngày 1 tháng Năm, 2021– 31 tháng Bảy, 2021
<p><b>Cung Cấp Dữ Liệu Thống Kê Dân Số Cho Mục Đích Phân Chia Ghé Quốc Hội Cho Tổng Thống</b></p> <p>Theo luật, Cục Thống Kê Dân Số sẽ cung cấp tổng số dân của mỗi tiểu bang (state), là con số mà sẽ xác định số ghé mỗi tiểu bang sẽ có trong Hạ viện Hoa Kỳ.</p>	Trước ngày 31 tháng Mười Hai	Giao trước ngày 30 tháng Tư năm 2021
<p><b>Tổng Thống Cung Cấp Dữ Liệu Thống Kê Dân Số Cho Mục Đích Phân Chia Ghé Quốc Hội Cho Quốc Hội</b></p>	Trong vòng 7 ngày kể từ ngày bắt đầu phiên lập pháp hoặc khoảng 10-20 ngày sau khi nhận.	Trong vòng 14 ngày sau khi nhận.
<p><b>Cung Cấp Dữ Liệu Tái Phân Chia Khu Vực Cho Các Tiểu Bang (State)</b></p> <p>Theo luật, Cục Thống Kê Dân Số sẽ cung cấp dữ liệu thống kê địa phương cho mỗi tiểu bang (state) để hoàn thành việc tái phân chia khu vực.</p>	Trước ngày 1 tháng Tư, 2021	Giao trước ngày 31 tháng Bảy năm 2021